Series **RA-RC**



Pompe autoadescanti a girante aperta o chiusa

Self-priming pumps with open or closed impeller

Pompes autoamorçantes a turbine ouverte ou fermee

Le pompe centrifughe autoadescanti si caratterizzano per la capacità di auto-innescarsi anche con la tubazione aspirante vuota e senza l'ausilio della valvola di fondo. Queste pompe si caratterizzano per robustezza, soluzioni tecniche d'avanguardia, qualità dei materiali e facilità d'uso. Sono particolarmente adatte per il pompaggio di liquidi chiari, torbidi, sabbiosi, leggermente carichi e fangosi. Utilizzate principalmente per risolvere le gravose ed innumerevoli problematiche riscontrabili nel settore cantieristico, trovano anche largo impiego per servizi diversi ed occasionali quali svuotamento di canali, drenaggi alluvionali, irrigazione, pulizia di piscine, drenaggio di pozzi di decantazione ecc.

Self priming centrifugal pumps are characterized by their capability to prime automatically even with empty suction pipe and without footvalve. Thanks to their rational and advanced design, the quality of construction materials and manufacturing reliability, these pumps are particularly suitable for pumping clear, sandy and slightly muddy waters. Mainly used to solve the various problematics arising in the civil sector, they are also suitable for emptying channels, flooding drainage, irrigation, cleaning of swimming-pools, drainage of wells, etc.

Les pompes centrifuges à amorçage automatique se caractérisent par leur capacité de s'amorcer même avec la tuyauterie d'aspiration vide et sans l'aide d'un clapet de pied. Les pompes à amorçage automatique, remarquables par leur robustesse, solutions techniques d'avant-garde, qualité des matériaux utilisés et facilité d'emploi, sont particulièrement conseillées pour le pompage des liquides clairs, troubles, sableux, et même légèrement chargés et boueux. Utilisées principalement pour résoudre les nombreux problèmes rencontrés dans le secteur des travaux publics, elles trouvent également un large champ d'application pour les services divers et occasionnels, tels que vidage des canaux, drainage d'alluvions, irrigation, nettoyage de piscines, drainage des puits de décantation etc...

LIMITI D'IMPIEGO

- Liquidi chiari, torbidi o fangosi, chimicamente e meccanicamente non aggressivi per i materiali che compongono la pompa, contenenti anche particelle solide in sospensione, moderatamente abrasive e di dimensioni tali da non ostruire i canali idraulici della girante.
- Temperatura liquido pompato < 60°C.
- Tempo di funzionamento con pompa già adescata e portata nulla (saracinesca di mandata chiusa): 2÷3 minuti.
- Max temperatura ambiente: 40°C.
- Per tutti i tipi di pompa non devono essere superati i limiti di targa, in particolare portata, velocità di rotazione e potenza assorbita.
- E' severamente vietato pompare liquidi infiammabili o esplosivi.

LIMITS OF USE

- *Clear, muddy water, chemically and mechanically not aggressive for pump materials, even with solids in suspension, meagrely abrasive and small enough to not cause clogging of the impeller.*
- *Temperature of liquid pumped < 60°C*
- *Running time of primed pump with no discharge (delivery valve closed): 2÷3 minutes*
- *Max. environmental temperature: 40°C.*
- *For all types of pumps do not exceed the nameplate limits, in particular delivery, speed rotation and absorbed power.*
- *It is strictly forbidden to pump inflammable or explosive liquids.*

IMITES D'UTILISATION

- *Liquides clairs, troubles, ou boueux, chimiquement et mécaniquement non agressifs envers les matériaux qui constituent la pompe, pouvant contenir des particules solides en suspension, faiblement abrasives, et de dimensions telles qu'elles ne risquent pas d'obstruer les canaux hydrauliques de la roue.*
- *Température du liquide pompé: < 60°C.*
- *Temps de fonctionnement avec une pompe amorcée à débit nul (vanne de sortie fermée): 2÷3 min.*
- *Température ambiante maximale: 40°C*
- *Pour tous les types de pompes, ne pas dépasser les limites indiquées sur la plaque, et particulièrement de débit, vitesse de rotation et puissance absorbée.*
- *Il est sévèrement interdit de pomper des liquides inflammables ou explosifs.*

La ditta si riserva di apportare qualsiasi variazione senza obbligo di preavviso

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

- Nel corpo pompa è contenuta una piccola cassa di espansione che favorisce la separazione della miscela aria-acqua durante la fase di adescamento. Sempre all'interno del corpo, in corrispondenza della bocca di aspirazione, c'è la valvola di ritegno per evitare il disadescamento.
- Le giranti sono di tipo aperto o chiuso. Le giranti aperte possono pompare liquidi sporchi con parti solide in sospensione.
- In prossimità dell'uscita dell'albero dalla pompa c'è la tenuta rotante di tipo meccanico.

PRINCIPLES OF OPERATION

- *The pump body contains a small expansion tank which favors the separation of the air-water mixture during the priming phase. Inside the body, at the suction mouth, there is the check valve to avoid de-priming.*
- *The impellers are of open or closed type. Open impellers can pump dirty liquids with solid parts in suspension.*
- *Near the shaft output from the pump there is the mechanical rotary seal.*

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

- *Le corps de la pompe contient un petit vase d'expansion qui favorise la séparation du mélange air-eau pendant la phase d'amorçage. à l'intérieur du corps, à la bouche d'aspiration, il y a le clapet anti-retour pour éviter le désamorçage.*
- *Les turbines sont du type ouvert ou fermé. Les turbines ouvertes peuvent pomper des liquides sales avec des corpss solides en suspension.*
- *Près de la sortie d'arbre de la pompe se trouve la garniture mécanique rotative.*

Disponibili in 4 versioni - *Available in 4 versions - Disponibles en 4 versions*

MONO		Monoblocco con motore elettrico *Monobloc with electric motor* *Monobloc avec moteur électrique*
ENDS		Con sopporto per azionamento tramite motore elettrico o termico *Support for operation through engine and/or electric motor* *Avec support carter pour entraînement à partir d'un moteur électrique ou thermique*
FLAN		Per accoppiamento flangiato diretto su motori *For flanged coupling to engines* *Pour couplement bridée directement sur moteur*
MTR		Con moltiplicatore di giri a differenti rapporti di trasmissione per il collegamento a mezzo albero cardanico *With overgear at different ratios for cardan shaft connection* *Avec multiplicateur à différents rapports de multiplication, pour la mise en service au moyen d'une transmission cardan*

Le pompe possono essere anche collegate ad un motore termico, nelle seguenti forme costruttive
Pumps may be also connected to thermic motors, in following construction shapes
Les pompes peuvent également être connectées à des moteurs thermiques, dans les formes de construction suivantes

Forme costruttive - *Contruction shapes - Formes constructives*

1	2	3	4	5
				

Optional - *Optionals*




Pompe su carrello / *Pumps on trolley / Pompes sur chariot*

Tabelle di prestazioni e selezione elettropompe

Electric pumps selection and performance charts

Tableaux de selection et performances des electropompes

MOD.	VOLT.	POTENZA POWER PUISSANCE		DNA	DNM	Q	H	MOTOR MEC
		HP	KW			(L/min)	m	
01RA/60 T	230-400V	0,6	0,44	1"	1"	80-60-25	3-6-9	80
01RA/60 M	230V	0,6	0,44	1"	1"	80-60-25	3-6-9	80
015RA/100 T	230-400V	1	0,75	1,5"	1,5"	290-200-90	9-13-17	80
015RA/100 M	230V	1	0,75	1,5"	1,5"	290-200-90	9-13-17	80
02RA/150 T	230-400V	1,5	1,1	2"	2"	350-265-100	9-13-17	80
02RA/150 M	230V	1,5	1,1	2"	2"	350-265-100	9-13-17	80
02RA/200 T	230-400V	2	1,5	2"	2"	450-330-100	9-13-18	90
02RA/200 M	230V	2	1,5	2"	2"	450-330-100	9-13-18	90
025RA/300 T	230-400V	3	2,2	2,5"	2,5"	550-440-100	9-13-18	90
03RA/300 T	230-400V	3	2,2	3"	3"	800-600-125	5-10-18	90
03RA/400 T	400-690V	4	3	3"	3"	900-650-200	5-11-18	90
03RA/550 T	400-690V	5,5	4	3"	3"	720-390-95	10-20-28	112
03RA/550-S T	400-690V	5,5	4	3"	3"	1100-850-260	15-20-27	112
03RA/750 T	400-690V	7,5	5,5	3"	3"	970-470-150	10-30-36	132
03RA/750-S T	400-690V	7,5	5,5	3"	3"	1450-1200-350	15-20-27	132
03RA/1000 T	400-690V	10	7,5	3"	3"	1090-740-280	10-25-35	132
03RA/1250 T	400-690V	12,5	9,5	3"	3"	1250-860-200	10-25-40	132
04RA/1500 T	400-690V	15	11	4"	4"	2500-2250-1000	12-21-30	160
04RA/2000 T	400-690V	20	15	4"	4"	2850-2300-1000	12-21-30	160
06RA/1500 T	400-690V	15	11	6"	6"	3200-2000-1000	05-15-20	160
08RA/2000 T	400-690V	25	18,5	8"	8"	4800-2400-1200	6-15-20	160
03RA-A/1500 T	400-690V	15	11	3"	3"	935-775-570	41-46-51	160
03RA-A/2000 T	400-690V	20	15	3"	3"	850-715-370	50-56-66	160
03RA-A/2500 T	400-690V	25	18,5	3"	3"	800-550-350	56-66-71	160

* pompa e motore su base / pump and motor on base / pompe et moteur sur une base

MOD.	VOLT.	POTENZA POWER PUISSANCE		DNA	DNM	Q	H	MOTOR MEC
		HP	KW			(L/1')	m	
03RC/550 T	400-690V	5,5	4	3"	3"	700-500-100	14-25-34	112
03RC/750 T	400-690V	7,5	5,5	3"	3"	900-600-400	10-22-30	132
03RC/1000 T	400-690V	10	7,5	3"	3"	1000-650-330	10-25-35	132
02RC/1000 T	400-690V	10	7,5	2"	1 ½"	500-300-150	40-55-60	132
03RC/1500 T	400-690V	15	11	3"	2"	700-350-100	30-57-62	160
03RC/2000	400-690V	20	15	3"	2"	850-700-200	48-55-64	160
04RC/2500 T	400-690V	25	18,5	4"	4"	2000-1250-650	32-40-44	160

RA = girante aperta / open impeller / turbine ouverte
RC = girante chiusa / closed impeller / turbine fermée

La ditta si riserva di apportare qualsiasi variazione senza obbligo di preavviso